

## Anträge der RPK

vom 4. November 2013

### Weisung vom 11.09.2013: Zusatzkredite II. Serie 2013

#### Antrag des Stadtrats

#### Unter Ausschluss des Referendums:

#### A. Für das Jahr 2013 werden gemäss der vorstehenden detaillierten Zusammenstellung zusammenfassend folgende Zusatzkredite II. Serie bewilligt:

Art	Laufende Rechnung Fr.	Investitions- rechnung Fr.
1. Zusatzkredite	23 133 800	2 000 000
2. Kreditübertragungen	+4 162 000 -4 162 000	+1 300 000 -1 300 000
Zusatzkredite brutto	23 133 800	2 000 000

#### B. Es wird davon Kenntnis genommen, dass

	Laufende Rechnung Fr.	Investitions- rechnung Fr.
- den Zusatzkrediten von	23 133 800	2 000 000
- den Kreditübertragungen von	+4 162 000	+1 300 000
auf anderen Konten gegenüberstehen:		
- verursachte Minderaufwendungen bzw. Minderausgaben aus den Kreditübertragungen von	-4 162 000	-1 300 000
- Minderaufwendungen/Mehrerträge bzw. Minderausgaben/Mehreinnahmen aus den Zusatzkrediten von	-12 126 600	-
sodass sich Netto-Mehrausgaben ergeben von	11 007 200	2 000 000

Die RPK beantragt, die Zusatzkredite II. Serie 2013 des Stadtrats unter Berücksichtigung der folgenden Änderungen (Anträge der RPK zum Dispositivpunkt A) zu genehmigen:



2 / 7

**1.1 Dringliche Zusatzkredite**

S. 2	<b>25 2525 3092 0000</b>	<b>Polizeidepartement Stadtrichteramt Personalwerbung</b>		
<b>1)</b>	Anträge der RPK			
	Antrag Stadtrat	18 500	Mehrheit	Florian Utz (SP), Referent; Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP)
	Neu	0	Minderheit	Dr. Daniel Regli (SVP)
	Verbesserung	18 500		
	Begründung	Interne Lösung suchen		
			Abwesend	Präsident Roger Liebi (SVP), Referent Minderheit

S. 2	<b>50 5000 3092 0000</b>	<b>Schul- und Sportdepartement Schul- und Sportdepartement Zentrale Verwaltung Personalwerbung</b>		
<b>2)</b>	Anträge der RPK			
	Antrag Stadtrat	25 000	Mehrheit	Andrea Nüssli-Danuser (SP), Referentin; Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
	Neu	0	Minderheit	Dr. Daniel Regli (SVP), Referent
	Verbesserung	25 000		
	Begründung	Fachstelle zurückbauen		
			Abwesend	Präsident Roger Liebi (SVP)

S. 2	<b>50 5010 3510 0101</b>	<b>Schul- und Sportdepartement Schulamt Entschädigungen an Kanton für Löhne der Lehrkräfte</b>		
<b>3)</b>	Anträge der RPK			
	Antrag Stadtrat	3 000 000	Mehrheit	Andrea Nüssli-Danuser (SP), Referentin; Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
	Neu	0	Minderheit	Dr. Daniel Regli (SVP), Referent
	Verbesserung	3 000 000		
	Begründung	Stetes Lohnwachstum beenden		
			Abwesend	Präsident Roger Liebi (SVP)



3 / 7

## 1.2 Dringliche Kreditübertragungen

Keine Anträge

## 2.1 Ordentliche Zusatzkredite

S. 4	<b>10 1060 3010 0850</b>	<b>Behörden und Gesamtverwaltung Gesamtverwaltung Abfindungen für unverschuldete Entlassungen</b>		
<b>4)</b>	<b>Anträge der RPK</b>			
	Antrag Stadtrat	2 484 300		Mehrheit Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Referentin; Andrea Nüssli-Danuser (SP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
	Neu 1	2 184 300		Minderheit 1 Dr. Urs Egger (FDP), Referent; Samuel Dubno (GLP), Urs Schmid (FDP)
	Verbesserung 1	300 000		
	Begründung 1	Es besteht Handlungsbedarf, zu grosszügige Lösungen		
	Neu 2	0		Minderheit 2 Dr. Daniel Regli (SVP)
	Verbesserung 2	2 484 300		
	Begründung 2	Keine vergoldeten Fallschirme		
				Enthaltung Walter Angst (AL), Karin Rykart Sutter (Grüne)
				Abwesend Präsident Roger Liebi (SVP), Referent Minderheit 2

S. 4	<b>10 1070 3040 0000</b>	<b>Behörden und Gesamtverwaltung Betreibungsämter Personalversicherungsbeiträge</b>		
<b>5)</b>	<b>Anträge der RPK</b>			
	Antrag Stadtrat	99 900		Mehrheit Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Referentin; Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
	Neu	0		Minderheit Dr. Daniel Regli (SVP), Referent; Dr. Urs Egger (FDP), Urs Schmid (FDP)
	Verbesserung	99 900		
	Begründung	Keine Frühpensionierungen auf Kosten der Allgemeinheit		
				Abwesend Präsident Roger Liebi (SVP)



4 / 7

S. 4	<b>10</b> <b>1080</b> <b>3040 0000</b>	<b>Behörden und Gesamtverwaltung</b> <b>Friedensrichterämter</b> <b>Personalversicherungsbeiträge</b>		
<b>6)</b>	Anträge der RPK			
	Antrag Stadtrat	76 200	Mehrheit	Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Referentin; Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
	Neu	0	Minderheit	Dr. Urs Egger (FDP), Referent; Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid (FDP)
	Verbesserung	76 200		
	Begründung	Keine Frühpensionierungen auf Kosten der Allgemeinheit		
			Abwesend	Präsident Roger Liebi (SVP)

S. 4	<b>15</b> <b>1530</b> <b>3180 0000</b>	<b>Präsidialdepartement</b> <b>Bevölkerungsamt</b> <b>Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter</b>		
<b>7)</b>	Anträge der RPK			
	Antrag Stadtrat	750 000	Mehrheit	Samuel Dubno (GLP), Referent; Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
	Neu	0	Minderheit	Dr. Daniel Regli (SVP)
	Verbesserung	750 000		
	Begründung	Unseriöse Budgetierung		
			Abwesend	Präsident Roger Liebi (SVP), Referent Minderheit

S. 5	<b>25</b> <b>2525</b> <b>3187 0000</b>	<b>Polizeidepartement</b> <b>Stadtrichteramt</b> <b>Steuern und Abgaben</b>		
<b>8)</b>	Anträge der RPK			
	Antrag Stadtrat	10 000	Mehrheit	Florian Utz (SP), Referent; Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP)
	Neu	0	Minderheit	Dr. Urs Egger (FDP), Referent; Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid (FDP)
	Verbesserung	10 000		
	Begründung	Neuverhandlung des Vertrags wäre möglich gewesen		
			Abwesend	Präsident Roger Liebi (SVP)



5 / 7

S. 6	<b>35 3535 3149 0000</b>	<b>Tiefbau- und Entsorgungsdepartement Entsorgung + Recycling Zürich Abwasser Unterhalt übriger Anlagen</b>		
<b>9)</b>	Anträge der RPK			
	Antrag Stadtrat	5 700 000	Mehrheit	Dr. Urs Egger (FDP), Referent; Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Dr. Daniel Regli (SVP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Florian Utz (SP)
	Neu	4 500 000	Minderheit	Walter Angst (AL), Referent
	Verbesserung	1 200 000		
	Begründung	Rechnung Europaallee den SBB schicken		
			Enthaltung	Christine Seidler (SP)
			Abwesend	Präsident Roger Liebi (SVP)

S. 6	<b>45 4502 563000</b>	<b>Departement der Industriellen Betriebe Vorfinanzierung von Stromsparmassnahmen Beiträge an eigene Unternehmungen</b>		
<b>10)</b>	Anträge der RPK			
	Antrag Stadtrat	2 000 000	Mehrheit	Christine Seidler (SP), Referentin; Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Florian Utz (SP)
	Neu	0	Minderheit	Dr. Daniel Regli (SVP)
	Verbesserung	2 000 000		
	Begründung	Massnahmen nicht über Subventionen finanzieren		
			Abwesend	Präsident Roger Liebi (SVP), Referent Minderheit

S. 7	<b>45 4525 3040 0000</b>	<b>Departement der Industriellen Betriebe Wasserversorgung Personalversicherungsbeiträge</b>		
<b>11)</b>	Anträge der RPK			
	Antrag Stadtrat	300 000	Mehrheit	Christine Seidler (SP), Referentin; Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Florian Utz (SP)
	Neu	0	Minderheit	Dr. Urs Egger (FDP), Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid (FDP)
	Verbesserung	300 000		
	Begründung	Keine Frühpensionierungen auf Kosten der Allgemeinheit		
			Abwesend	Präsident Roger Liebi (SVP), Referent Minderheit



6 / 7

S. 7	<b>45 4540 3180 0000</b>	<b>Departement der Industriellen Betriebe Verkehrsbetriebe Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter</b>		
<b>12)</b>	Anträge der RPK			
	Antrag Stadtrat	1 800 000		Mehrheit Christine Seidler (SP), Referentin; Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Florian Utz (SP)
	Neu	0		Minderheit Dr. Daniel Regli (SVP)
	Verbesserung	1 800 000		
	Begründung	Kein einseitiger ÖV-Ausbau ZVV Limmattal		
				Abwesend Präsident Roger Liebi (SVP), Referent

S. 7	<b>55 5550 3660 0600</b>	<b>Sozialdepartement Soziale Dienste Beiträge für Betreuung von Kleinkindern</b>		
<b>13)</b>	Anträge der RPK			
	Antrag Stadtrat	5 800 000		Mehrheit Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Referentin; Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
	Neu	500 000		Minderheit Dr. Daniel Regli (SVP), Referent
	Verbesserung	5 300 000		
	Begründung	Kostenexplosion rückgängig machen		
				Abwesend Präsident Roger Liebi (SVP)

## 2.2 Ordentliche Kreditübertragungen

S. 8	<b>15 1501 von 3913 0000 nach 3120 0000</b>	<b>Präsidialdepartement Kultur Vergütung an IMMO für Raumkosten Wasser, Energie und Heizmaterialien</b>		
<b>14)</b>	Anträge der RPK			
	Antrag Stadtrat	50 000		Mehrheit Samuel Dubno (GLP), Referent; Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
	Neu	0		Minderheit Dr. Daniel Regli (SVP)
	Begründung	Rote Fabrik muss selber schauen		
				Abwesend Präsident Roger Liebi (SVP), Referent Minderheit

7 / 7

S. 9	<b>55</b> <b>5500</b> von 3660 0323 nach 3660 0322	<b>Sozialdepartement</b> <b>Sozialdepartement Zentrale Verwaltung</b> <b>Beiträge AOZ Wirtschaftliche Hilfe</b> <b>Beiträge AOZ Asylfürsorge</b>		
<b>15)</b>	Anträge der RPK			
	Antrag Stadtrat	750 000	Mehrheit	Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Referentin; Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
	Neu	0	Minderheit	Dr. Daniel Regli (SVP), Referent
	Begründung	Keine weiteren Beträge zugunsten der Asylfürsorge		
			Abwesend	Präsident Roger Liebi (SVP)

Referent zur Vorstellung der Weisung: Präsident Roger Liebi (SVP)

### **Schlussabstimmung über die Dispositivpunkte A–B**

Die Mehrheit der RPK beantragt Zustimmung zu den Dispositivpunkten A–B.

Die Minderheit der RPK beantragt Ablehnung der Dispositivpunkte A–B.

Mehrheit: Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Referentin; Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP),  
Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP), Florian Utz  
(SP)

Minderheit: Dr. Daniel Regli (SVP)

Enthaltung: Dr. Urs Egger (FDP), Urs Schmid (FDP)

Abwesend: Präsident Roger Liebi (SVP), Referent Minderheit

Für die RPK

Präsident Roger Liebi (SVP)  
Sekretärin Doris Fischer